



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 29. ledna 2014
(OR. en)**

**17517/13
ADD 1**

**PV CONS 61
TRANS 660
TELECOM 342
ENER 572**

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ

Předmět: **3278. zasedání Rady Evropské unie
(DOPRAVA, TELEKOMUNIKACE A ENERGETIKA) konané v Bruselu
dne 5. prosince 2013**

BODY PRO VEŘEJNOU ROZPRAVU¹

Strana

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

BODY „A“ (dokument 17013/13)

1. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí akční program ke zlepšení fungování systémů zdanění v Evropské unii na období 2014–2020 (Fiscalis 2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1482/2007/ES [první čtení] (LA + P)..... 5
2. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 539/2001, kterým se stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum, jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni [první čtení] (LA + P)..... 6
3. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, pokud jde o některá ustanovení týkající se finančního řízení pro některé členské státy, jejichž finanční stabilita je postižena či ohrožena závažnými obtížemi, pravidel pro zrušení závazku pro některé členské státy a pravidel pro platby konečného zůstatku [první čtení] (LA)..... 7
4. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, pokud jde o finanční příděl z Evropského sociálního fondu pro některé členské státy [první čtení] (LA) 7
5. Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2009/138/ES (Solventnost II), pokud jde o den jejího provedení, den její použitelnosti a den zrušení některých směrnic (Solventnost I) [první čtení] (LA) 8
6. Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o poskytnutí makrofinanční pomoci Jordánskému hášimovskému království [první čtení] (LA) 8
7. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí akční program pro oblast cel v Evropské unii na období let 2014–2020 (Clo 2020) a zrušuje rozhodnutí č. 624/2007/ES [první čtení] (LA + P)..... 8
8. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o programu Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace („EaSI“) a o změně rozhodnutí č. 283/2010/EU, kterým se zřizuje evropský nástroj mikrofinancování Progress pro oblast zaměstnanosti a sociálního začleňování [první čtení] (LA) 9

¹ Projednávání legislativních aktů Unie (čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii) a jiná veřejná jednání a veřejné rozpravy (článek 8 jednacího řádu Rady).

9.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí Program pro konkurenceschopnost podniků a malých a středních podniků (COSME)(2014–2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1639/2006/ES [první čtení] (LA).....	10
10.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení programu pro životní prostředí a oblast klimatu (LIFE) a o zrušení nařízení (ES) č. 614/2007 [první čtení] (LA + P).....	10
11.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady, který se zavádí program Kreativní Evropa (2014–2020) a zrušují rozhodnutí č. 1718/2006/ES, č. 1855/2006/ES a č. 1041/2009/ES [první čtení] (LA + P).....	11
12.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění některé legislativní akty v oblasti zemědělské statistiky a statistiky rybolovu [první čtení] (LA + P).....	12
13.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se vytváří Nástroj pro propojení Evropy, mění zařízení (EU) č. 913/2010 a zrušují nařízení (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 [první čtení] (LA + P).....	13
14.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení evropských systémů družicové navigace a jejich využití a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 876/2002 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 [první čtení] (LA + P).....	16
15.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady o hlavních směrech Unie pro rozvoj transevropské dopravní sítě a o zrušení rozhodnutí č. 661/2010/EU [první čtení] (LA + P).....	18

BODY „B“ (dokument 17011/13)

TELEKOMUNIKACE

4.	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o opatřeních k zajištění vysoké společné úrovně bezpečnosti sítí a informací v Unii [první čtení].....	20
5.	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o opatřeních ke snížení nákladů na zavádění sítí vysokorychlostních elektronických komunikací [první čtení].....	20
6.	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví opatření týkající se jednotného evropského trhu elektronických komunikací a vytvoření propojeného kontinentu a kterým se mění směrnice 2002/20/ES, 2002/21/ES a 2002/22/ES a nařízení (ES) č. 1211/2009 a (EU) č. 531/2012 [první čtení].....	20

DOPRAVA

7. Čtvrtý železniční balíček – Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o Agentuře Evropské unie pro železnice a o zrušení nařízení (ES) č. 881/2004 [první čtení]..... 20
8. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o zavádění infrastruktury pro alternativní paliva (Čisté zdroje energie) [první čtení]..... 21
9. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o změně nařízení (ES) č. 261/2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů, a nařízení (EHS) č. 2027/97 o odpovědnosti leteckého dopravce při letecké dopravě cestujících a jejich zavazadel [první čtení] 22
11. Jiné záležitosti 22
- a) Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o hlavních směrech transevropských telekomunikačních sítí, kterým se zrušuje rozhodnutí č. 1336/97/ES [první čtení]
 - b) Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o elektronické identifikaci a důvěryhodných službách pro elektronické transakce na vnitřním trhu [první čtení]
 - e) Vliv pravidel státní podpory na rozsáhlé projekty infrastruktury v Evropě
 - g) Projekt „modré pásmo“

*

* *

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ *(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)*

BODY „A“

- 1. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí akční program ke zlepšení fungování systémů zdanění v Evropské unii na období 2014–2020 (Fiscalis 2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1482/2007/ES [první čtení] (LA + P)**
PE-CONS 33/13 FISC 111 CODEC 1236

Rada schválila v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. (Právní základ: články 114 a 197 SFEU).

Prohlášení členských států

„S ohledem na význam plného zapojení všech zúčastněných zemí do společných akcí a v zájmu maximálního naplnění cílů programu členské státy prohlašují, že při zaujímání postojů v rámci výboru ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011 jsou ochotny usilovat o pokračování stávající praxe spočívající ve financování grantů ve výši 100 % způsobilých nákladů v případě nákladů na cestování a ubytování, nákladů souvisejících s organizováním akcí a denních příspěvků.“

Prohlášení Řecka a Kypru

„Řecko a Kypr zdůrazňují své odhodlání plnit cíle programu Fiscalis. V této souvislosti však znovu opakují své obavy, že se vzhledem k možnosti spolufinancování grantů prostřednictvím vnitrostátních rozpočtů může stát, že způsobilých akcí programu se nebudou moci účastnit členské státy potýkající se s rozpočtovými omezeními.“

Prohlášení Komise

„Pokud jde o rozpočtový strop ve výši 5 % na správní výdaje, jenž je zavedený v programu FISCALIS, je Komise toho názoru, že není v souladu s horizontálním přístupem, jehož cílem je zjednodušit a zefektivnit základní akty odvětvových programů víceletého finančního rámce. Komise nicméně konstatuje, že tento rozpočtový strop ve výši 5 % je již používán v rámci aktuálního programu FISCALIS (čl. 14 odst. 2), a tedy odpovídá konkrétním potřebám tohoto programu, a proto nemůže být považován za precedent pro ostatní programy víceletého finančního rámce.“

Prohlášení Španělska, Francie, Lucemburska a Itálie

„Španělsko, Francie, Lucembursko a Itálie berou v souvislosti s návrhem nařízení, kterým se zavádí program Fiscalis 2020, na vědomí formální oznámení Spojeného království, že se chce účastnit přijímání a používání navrženého opatření v souladu – dle jeho názoru – s čl. 3 odst. 1 protokolu č. 21 k Lisabonské smlouvě. Z nedávné judikatury Soudního dvora však vyplývá, že protokol č. 21 nelze použít v případech, kdy právní základ aktu nespadá pod hlavu V části třetí SFEU (viz rozsudek ve věci C-137/12 ze dne 22. října 2013, body 73 až 75). Španělsko, Francie, Lucembursko a Itálie se proto domnívají, že je oznámení Spojeného království bezpředmětné, a tudíž je nezavazuje. Tento postoj také zaujímají k jakémukoli jinému opatření, jež nespadá pod část třetí hlavu V Smlouvy o fungování Evropské unie, ale v souvislosti s nímž Spojené království oznámí, že se chce účastnit jeho přijímání a používání, nebo bude mít za to, že se nachází v situaci, kdy se přijímání a používání takového opatření neúčastní.“

2. **Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 539/2001, kterým se stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum, jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni [první čtení] (LA + P)**
PE-CONS 65/13 VISA 152 COMIX 446 CODEC 1709
+ REV 1 (cs)
+ REV 2 (lv)

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění, přičemž německá delegace se zdržela hlasování. V souladu s příslušnými protokoly připojenými ke Smlouvám se delegace Irska a Spojeného království neúčastnily hlasování. (Právní základ: čl. 77 odst. 2 písm. a) SFEU).

Prohlášení Komise

„Komise vítá skutečnost, že Rada a Evropský parlament přijaly její návrh, kterým se mění nařízení č. 539/2001 a jehož cílem je zvýšit důvěryhodnost společné vízové politiky a posílit solidaritu mezi členskými státy. Komise však s politováním konstatuje, že pravomoci, které jsou jí svěřeny v souvislosti s revidovaným mechanismem vzájemnosti, nejsou podle jejího názoru v souladu s články 290 a 291 SFEU. Komise si proto vyhrazuje právo využít opravné prostředky stanovené Smlouvou a usilovat o to, aby tuto záležitost vyjasnil Soudní dvůr.“

Prohlášení Belgie, Německa, Estonska, Řecka, Španělska, Francie, Itálie, Kypru, Lotyšska, Litvy, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Nizozemska, Rakouska, Polska, Portugalska, Slovinska, Slovenska, Finska a Švédska
týkající se odstavců 1 a 2 článku 1

„Změna nařízení 539/2001 týkající se zejména mechanismu vzájemnosti (čl. 1 odst. 1), jakož i ustanovení o pozastavení (čl. 1 odst. 2) by mohla mít dalekosáhlý dopad na vnější vztahy Unie a jejích členských států.

Zdůrazňujeme proto, že příslušné orgány Unie jsou v souladu s příslušnými ustanoveními povinny před každým návrhem nebo rozhodnutím důkladně přezkoumat a vzít v potaz případné nepříznivé politické následky, jež by takový návrh nebo rozhodnutí mohly mít na vnější vztahy Unie i jejích členských států. To se týká zejména vnějších vztahů se strategickými partnery. Podle našeho názoru by Rada měla zajistit, aby tyto povinnosti byly z její strany zcela splněny.“

3. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, pokud jde o některá ustanovení týkající se finančního řízení pro některé členské státy, jejichž finanční stabilita je postižena či ohrožena závažnými obtížemi, pravidel pro zrušení závazku pro některé členské státy a pravidel pro platby konečného zůstatku [první čtení] (LA)

PE-CONS 101/13 FSTR 130 FC 75 REGIO 229 SOC 848 CADREFIN 263
FIN 668 CODEC 2323

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění, přičemž maďarská delegace hlasovala proti. (Právní základ: článek 177 SFEU).

4. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, pokud jde o finanční přiděl z Evropského sociálního fondu pro některé členské státy [první čtení] (LA)

PE-CONS 102/13 FSTR 131 REGIO 230 SOC 849 CADREFIN 264
CODEC 2324

Rada schválila v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie postoj Evropského parlamentu v prvním čtení a přijala navrhovaný akt. (Právní základ: článek 177 SFEU).

5. **Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2009/138/ES (Solventnost II), pokud jde o den jejího provedení, den její použitelnosti a den zrušení některých směrnic (Solventnost I) [první čtení] (LA)**
PE-CONS 98/13 EF 190 ECOFIN 871 SURE 16 CODEC 2233

Rada schválila v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. (Právní základ: čl. 53 odst. 1 a článek 62 SFEU).

6. **Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o poskytnutí makrofinanční pomoci Jordánskému hášimovskému království [první čtení] (LA)**
PE-CONS 109/13 ECOFIN 933 RELEX 957 MED 36 CODEC 2380

Rada schválila v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. (Právní základ: článek 212 SFEU).

7. **Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí akční program pro oblast cel v Evropské unii na období let 2014–2020 (Clo 2020) a zrušuje rozhodnutí č. 624/2007/ES [první čtení] (LA + P)**
PE-CONS 72/13 UD 197 AELE 50 CODEC 1823

Rada schválila v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. (Právní základ: článek 33 SFEU).

Prohlášení Rady

„Účinné, účelné, moderní a harmonizované přístupy k celním kontrolám na vnějších hranicích EU jsou naprosto nezbytné pro:

- ochranu finančních zájmů Unie a jejích členských států;
- potírání nezákonného obchodu při současném umožnění snazšího vyvíjení dovolené obchodní činnosti;
- zajištění bezpečnosti Unie a jejích obyvatel a ochranu životního prostředí;
- ochranu práv duševního vlastnictví a
- zajištění souladu se společnou obchodní politikou.

K provádění těchto kontrol je nezbytné, aby celní orgány měly přístup k vhodným nástrojům, jako jsou detekční zařízení a technologie. Nezbytnost těchto nástrojů je názorně doložena mimo jiné ve zprávě o posouzení hrozeb organizované trestné činnosti, kterou zveřejnil Europol v roce 2011 a v níž se uvádí, že hospodářský dopad pašování cigaret představuje pro rozpočty členských států a Unie ztrátu v odhadované výši okolo 10 miliard eur ročně.

Jednotlivé nástroje víceletého finančního rámce, které umožňují pořizování těchto nástrojů spolufinancovat, nejsou v současnosti využívány v maximální možné míře. V zájmu účinného přidělování finančních prostředků Rada vyzývá Komisi, aby nejpozději do poloviny roku 2018 předložila zprávu o poskytování nezbytných finančních prostředků na nákup vhodných nástrojů pro účely celních kontrol v oblasti uvedené v čl. 3 písm. a) SFEU, která by se zabývala rovněž možnostmi přidělovat tyto prostředky prostřednictvím jediného fondu.“

Prohlášení Rady a Komise

„Toto nařízení nelze vykládat tak, že obsahuje nebo přenáší jakékoliv pravomoci nebo povinnosti, které spadají do oblasti působnosti části III Hlavy V Smlouvy o fungování Evropské unie.“

Prohlášení Nizozemska a Dánska k článku 14

„Program Clo 2020 stanoví pravidla pro financování v oblasti celní spolupráce v EU. Všechny činnosti v rámci tohoto programu, včetně zřízení skupin odborníků, jsou určeny v ročních pracovních plánech na základě článku 14.

Skupiny odborníků jsou novým nástrojem, který má potenciální dopad na rovnováhu pravomocí mezi členskými státy a orgány Unie stanovenou ve Smlouvách. Vzhledem k možným závažným dopadům skupin odborníků na operační činnosti a pravomoci celních orgánů členských států by Nizozemsko a Dánsko daly přednost tomu, aby každá skupina odborníků byla zřízena zvláštním prováděcím aktem, jenž by stanovil i pravidla jeho fungování, což by umožnilo transparentnější proces rozhodování na příslušné úrovni.

S ohledem na tuto skutečnost

budou Nizozemsko a Dánsko, kdykoli bude navrženo zřízení skupiny odborníků v rámci pracovního plánu, trvat na důkladném posouzení navrhované oblasti působnosti dané skupiny, jasných pravidlech pro jeho fungování, podrobném popisu obchodního případu a hloubkové právní analýze na základě Smluv EU, zejména pokud jde o příslušné pravomoci členských států a orgánů Unie.“

8. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o programu Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace („EaSI“) a o změně rozhodnutí č. 283/2010/EU, kterým se zřizuje evropský nástroj mikrofinancování Progress pro oblast zaměstnanosti a sociálního začleňování [první čtení] (LA)

PE-CONS 80/13 SOC 642 ECOFIN 752 COMPET 613 CADREFIN 212
CODEC 1915

Rada schválila v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. (Právní základ: čl. 46 písm. d), článek 149, čl. 153 odst. 2 písm. a) a čl. 175 třetí odstavec SFEU).

9. **Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí Program pro konkurenceschopnost podniků a malých a středních podniků (COSME) (2014–2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1639/2006/ES [první čtení] (LA)**
PE-CONS 58/13 COMPET 533 IND 198 MI 592 CODEC 1635
+ REV 1 (pt)

Rada schválila v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. (Právní základ: články 173 a 195 SFEU).

10. **Nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení programu pro životní prostředí a oblast klimatu (LIFE) a o zrušení nařízení (ES) č. 614/2007 [první čtení] (LA + P)**
PE-CONS 70/13 ENV 742 ENER 372 CADREFIN 200 CODEC 1814

Rada schválila v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie změny uvedené v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. (Právní základ: článek 192 SFEU).

Prohlášení Komise

Maximální částka, kterou může obdržet jediný integrovaný projekt

„Komise přikládá velký význam tomu, aby se zajistilo vyrovnané rozdělení prostředků mezi integrované projekty s cílem financovat co možná nejvíce těchto projektů a zajistit vyvážené rozdělení integrovaných projektů mezi všechny členské státy. V této souvislosti Komise navrhne v průběhu diskuze o návrhu pracovního programu se členy výboru LIFE maximální částku, kterou může získat jediný integrovaný projekt. Tento návrh bude předložen jako součást metodiky pro výběr projektů, která má být přijata v rámci víceletého pracovního programu.“

Stav financování biologické rozmanitosti v zámořských zemích a územích

„Komise považuje ochranu životního prostředí a biologické rozmanitosti v zámořských zemích a územích za velmi důležitou. Svědčí o tom návrh rozhodnutí o přidružení zámoří, ve kterém jsou tato dvě odvětví zahrnuta do oblasti spolupráce mezi Evropskou unií a zámořskými zeměmi a územími a který uvádí různá opatření, jež by v této souvislosti mohla být způsobilá pro financování Evropskou unií.“

Přípravné opatření BEST byla úspěšná iniciativa, kterou převzaly zámořské země a území a která biologické rozmanitosti a ekosystémovým službám prospěla konkrétními výsledky. Jelikož iniciativa BEST končí, zvažuje Komise její pokračování v rámci jednoho z nových nástrojů, konkrétně programu pro globální veřejné statky a výzvy, jenž je součástí nástroje pro rozvojovou spolupráci.

Tuto zvláštní možnost financování biologické rozmanitosti v zámořských zemích a územích doplní možnosti financování podle článku 6 programu LIFE na období 2014–2020.“

11. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí program Kreativní Evropa (2014–2020) a zrušují rozhodnutí č. 1718/2006/ES, č. 1855/2006/ES a č. 1041/2009/ES [první čtení] (LA + P)

PE-CONS 77/13 AUDIO 88 CULT 91 CADREFIN 204 RELEX 709
CODEC 1837

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění, přičemž rakouská delegace hlasovala proti. (Právní základ: čl. 166 odst. 4, čl. 167 odst. 5 a čl. 173 odst. 3 SFEU).

Prohlášení Komise

k logům

„Vizuální identita Komise je reprezentována v podstatě jediným symbolem – evropskou vlajkou. Tato strategie umožňuje, aby evropští občané snadno identifikovali aktivity Komise v celé Evropě, zatímco existence různorodých log by tuto snadnou identifikaci znesnadnila. Komise proto vyjadřuje své politování nad tím, že v rámci programu Kreativní Evropa společní normotvůrci uložili Komisi povinnost používat loga obou podprogramů. Komise věří, že jde o izolovaný případ a že nebude použit jako precedent pro jiné programy.“

Prohlášení Komise

k postupu projednávání ve výborech

„Podle Komise by přijetí nezávazných pokynů ze strany Komise nemělo být projednáváno ve výborech, protože podle Smlouvy má Komise vlastní autonomní právo takovéto pokyny přijímat. Proto se Komise domnívá, že ustanovení čl. 17 odst. 3 týkající se přijetí pokynů poradním postupem nemá na toto právo vliv.“

Prohlášení Komise

k rozpočtu

„Komise vyjadřuje své politování nad tím, že v rámci programu Kreativní Evropa společní normotvůrci uložili Komisi povinnost, aby provedla rozpis rozpočtu bez flexibilního rozpětí. Komise upozorňuje na to, že rigorózní přidělení rozpočtových prostředků, a to zejména u programů s omezeným finančním krytím, neodpovídá zásadám zdravého finančního řízení a není v souladu s optimalizací přidělování prostředků v rámci sedmiletého programového období. Aby bylo během provádění programu možné reagovat na provozní potřeby, je nezbytné ponechat určité flexibilní rozpětí pro případ nepředvídaných změn sociální a hospodářské situace. Komise proto věří, že jde o izolovaný případ a že nebude použit jako precedent pro jiné programy.“

Prohlášení Rakouska

„V článku 167 Smlouvy o fungování Evropské unie se EU zavazuje k prohlubování znalostí a podpoře šíření kultury a dějin v Evropě, k zachování kulturního dědictví a podpoře nekomerčních kulturních výměn a umělecké tvorby, včetně tvorby v audiovizuální oblasti. EU rovněž usiluje o ochranu a podporu rozmanitosti kulturních projevů a v roce 2006 přistoupila k příslušné úmluvě UNESCO.

Rakousko považuje za zvláště důležité posilování nekomerční kulturní tvorby. Na rozdíl od kulturního programu EU na období 2007–2013 existuje v rámci dílčího programu „Kultura“, který je součástí nového programu EU Kreativní Evropa na období 2014–2020, možnost financovat z prostředků EU i komerční kulturní tvorbu. Toto nové zaměření dílčího programu „Kultura“ Rakousko nepodporuje vzhledem k tomu, že nezisková a nevýdělečná kulturní tvorba se řídí různými zákonitostmi, a jsou proto nezbytná specifická podpůrná opatření, aby se docílilo optimálního pákového efektu a motivačního účinku.

Existuje riziko, že rozšíření možností podpory na výdělečné kulturní činnosti povede k oslabení neziskového kulturního odvětví v Evropě. Z tohoto důvodu nemůže Rakousko souhlasit se zněním nařízení, pokud jde o příslušná ustanovení článku 13.“

Prohlášení Spolkové republiky Německo

„Německo zaujímá obecně kladný postoj k programu „Kreativní Evropa“ jakožto evropskému programu na podporu kultury a sdělovacích prostředků. Pokud jde však o souhlas se současným zněním návrhu, měli bychom vážné pochybnosti.

Tyto naše obavy se týkají jak obsahových aspektů, tak i otázky příslušnosti pro kulturní politiku, jež je stanovena v čl. 167 odst. 5 SFEU jako jeden z právních základů programu: podpora v rámci dílčího programu Kultura by měla být podle názoru Německa poskytována výlučně kulturním, neziskově zaměřeným projektům. Německo na základě zásady subsidiarity a zákazu harmonizace v oblasti kultury odmítá přenesení legislativních pravomocí stanovené v člancích 20 a 21, jakož i právní formu v podobě nařízení. Kvalitativní hodnotící kritéria by měla být uvedena konkrétně a měl by je stanovit evropský normotvůrce, tedy Evropský parlament a Rada, nikoli Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci.“

12. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění některé legislativní akty v oblasti zemědělské statistiky a statistiky rybolovu [první čtení] (LA + P) PE-CONS 86/13 STATIS 83 AGRI 546 CODEC 1967

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění, přičemž rakouská a německá delegace se zdržely hlasování. (Právní základ: čl. 338 odst. 1 SFEU).

Prohlášení Komise

„Komise uznává úsilí o diferencovanější přístup, ale s přihlédnutím k ustanovení o nevydání stanoviska v případě směrnice Rady č. 96/16/ES o statistických zjišťováních o mléku a mléčných výrobcích připomíná, že uplatnění čl. 5 odst. 4 druhého pododstavce písm. b) nařízení (EU) č. 182/2011 (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13) musí vycházet z konkrétní potřeby odchýlit se od pravidla, kterým je, že Komise může, není-li vydáno žádné stanovisko, navrhovaný prováděcí akt přijmout. Vzhledem k tomu, že jde o výjimku, nelze na ni jednoduše nahlížet jako na rozhodovací pravomoc normotvůrce, ale je nutné ji vykládat restriktivně, a musí tedy být zdůvodněna v bodě odůvodnění.“

13. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se vytváří Nástroj pro propojení Evropy, mění zařízení (EU) č. 913/2010 a zrušují nařízení (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 [první čtení] (LA + P)

PE-CONS 76/13 TRANS 419 FIN 480 CADREFIN 203 POLGEN 149
REGIO 167 ENER 377 TELECOM 215 COMPET 597 MI 682
ECO 149 CODEC 1834

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění, přičemž delegace Spojeného království se zdržela hlasování. (Právní základ: článek 172 SFEU).

Prohlášení Komise

1. „Komise připomíná, že rozhodnutí o předkládání projektů pro financování z nástroje pro propojení Evropy je výsadou členských států. Tato výsada není nikterak ovlivněna orientačními procentními podíly u konkrétních cílů v oblasti dopravy uvedenými v části IV přílohy.“

2. „Komise vyjadřuje hluboké politování nad zařazením článku 18, který pro poskytování finanční pomoci Unie pro projekty nebo jejich části, které byly vybrány vždy po zveřejnění výzvy k předkládání návrhů na základě víceletého nebo ročního pracovního programu podle článku 17 nařízení o Nástroji pro propojení Evropy, zavádí přezkumný postup uvedený v článku 5 nařízení (EU) č. 182/2011. Komise připomíná, že tento postup nenavrhl v žádném z odvětvových aktů v rámci víceletého finančního rámce. Záměrem bylo zjednodušit programy víceletého finančního rámce ve prospěch příjemců finančních prostředků EU. Schvalováním rozhodnutí o grantu bez kontroly ve výboru by se celý postup urychlil, neboť by se zkrátila doba na poskytnutí grantu navrhovatelům projektů a zamezilo by se zbytečné byrokracii i nákladům. Komise dále připomíná, že přijímání rozhodnutí o grantu je součástí její institucionální výsady, která se týká plnění rozpočtu, a tudíž by nemělo být přijímáno postupem projednávání ve výborech. Komise má rovněž za to, že uvedené zařazení nemůže sloužit jako precedent pro další nástroje financování z důvodu zvláštní povahy projektů v oblasti infrastruktury, pokud jde o dopad na území členských států.“

3. „Komise vyjadřuje politování nad tím, že do čl. 2 odst. 5 a čl. 5 odst. 2 byly v rámci podpůrných opatření programu zařazeny odkazy na náklady na výkonnou agenturu, již Komise pověří prováděním konkrétních částí Nástroje pro propojení Evropy. Komise připomíná, že je její výsadou, aby v souladu s ustanoveními nařízení Rady (ES) č. 58/2003 sama rozhodla po předběžné analýze nákladů a přínosů o zřízení výkonné agentury, kterou pověří některými úkoly při správě programu. Proces provedení analýzy nákladů a přínosů za účelem pověření výkonné agentury prováděním Nástroje pro propojení Evropy by neměl být předjímán zněním nařízení o nástroji pro propojení Evropy. Komise má rovněž za to, že toto omezení nemůže sloužit jako precedent pro další nástroje financování z důvodu zvláštní povahy projektů v oblasti infrastruktury, které agentura spravuje.“

Prohlášení Spolkové republiky Německo

„Harmonizace koridorů pro nákladní dopravu se stala předmětem jednání v rámci rozhodování o nařízení o vytvoření Nástroje pro propojení Evropy.

Německo by chtělo vyjádřit ještě jednou své stanovisko, že neodmítá obecně harmonizaci koridorů pro nákladní dopravu s jinými strukturami koridorů.

Německo v tomto směru výslovně poukázalo na to, že v případě úpravy nebo rozšíření nákladních koridorů musí platit podmínky a pravidla nařízení (EU) č. 913/2010, jež se vztahují na stávající koridory. Německo rovněž připomnělo, že je zcela nezbytné zohlednit zkušenosti získané ze stávajících koridorů, z nichž první bude zprovozněn v listopadu 2013.

Tímto prohlášením by Německo chtělo opětovně potvrdit svůj postoj. Naše námítky ohledně formálních aspektů zvoleného postupu nebyly vyvráceny.“

Prohlášení Spojeného království

„Spojené království obecně podporuje rozvoj koridorů pro železniční nákladní dopravu, pokud probíhá v souladu s již existujícími mechanismy podle nařízení o koridorech pro železniční nákladní dopravu (913/2010) v případech, kdy je to prokazatelně odůvodněno tržním zájmem. V souladu s uvedeným nařízením již jednáme s jinými členskými státy a Evropskou komisí o rozšíření koridoru 2 tunelem pod kanálem La Manche a dále až po Londýn. Toto rozhodnutí bylo přijato na základě důkladné analýzy tržních a socio-ekonomických přínosů.

Harmonizace koridorů pro nákladní dopravu se stala předmětem jednání v rámci rozhodování o nařízení o vytvoření Nástroje pro propojení Evropy.

Nedomníváme se však, že je správné využívat nařízení o Nástroji pro propojení Evropy k navrhování změn v koridorech pro železniční nákladní dopravu nebo ke stanovení časových harmonogramů pro takové změny. Tímto přístupem se obchází schvalovací postupy zaručené předcházejícími právními předpisy a tento přístup nebyl dohodnut s příslušnými zúčastněnými členskými státy, ani nebyl podpořen analýzou tržních a socioekonomických přínosů.

Jsme toho názoru, že navrhované rozšíření koridorů pro železniční nákladní dopravu má přímý dopad na území určitého členského státu. Navrhované rozšíření by proto mělo podléhat souhlasu příslušného členského státu, jak je stanoveno v čl. 172 odst. 2 Smlouvy.

Pro Spojené království by to znamenalo, že k zahrnutí lokalit v okolí Londýna do koridoru pro nákladní dopravu by byl nutný náš souhlas. Nepodporujeme zahrnutí těchto lokalit a Londýn by měl zůstat konečným bodem koridorů pro železniční nákladní dopravu ve Spojeném království.

V obecnější rovině se domníváme, že cílem je, aby k rozšíření koridorů pro železniční nákladní dopravu došlo *pouze* v případě, že to bude podpořeno pozitivní analýzou socioekonomických přínosů.

Z uvedených důvodů se zdržíme hlasování o nařízení, kterým se vytváří Nástroj pro propojení Evropy.“

Prohlášení Lotyšska

„Lotyšsko podporuje cíle návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se vytváří Nástroj pro propojení Evropy, a vítá celkový výsledek jednání o tomto návrhu.

Lotyšsko si nicméně ponechává výhradu ohledně návrhu na nahrazení přílohy nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 913/2010 ze dne 22. září 2010 o evropské železniční síti pro konkurenceschopnou nákladní dopravu (dále jen „nařízení o koridorech pro železniční nákladní dopravu“).

Konečný kompromisní návrh týkající se rozšíření „Severomořsko-baltského“ koridoru pro železniční nákladní dopravu by se v případě Lotyšska v období nejpozději od 10. listopadu 2020 do dokončení trati Rail Baltica s nominálním rozchodem kolejí 1 435 mm vztahoval železniční trať s rozchodem kolejí 1 520 mm. Lotyšsko připomíná, že bez odůvodnění založeného na důkladné analýze nákladů a přínosů pochybuje zásadním způsobem o případném zájmu žadatelů ohledně této části „Severomořsko-baltského“ koridoru pro železniční nákladní dopravu. Lotyšsko proto nepředpokládá, že by bylo možné dosáhnout správné rovnováhy mezi socio-ekonomickými náklady a přínosy.

Až do dokončení trati Rail Baltica s nominálním rozchodem kolejí 1 435 mm v „Severomořsko-baltském“ koridoru pro železniční nákladní dopravu nebude prakticky možná nepřerušovaná vlaková doprava v této oblasti koridoru pro železniční nákladní dopravu vzhledem k rozdílným rozchodům kolejí. Přidělování tras a koordinace provozních otázek pro tuto část koridoru pro železniční nákladní dopravu musí být proto provedeny odděleně od části týkající se nominálního rozchodu kolejí 1 435 mm.

Kromě výše uvedeného Lotyšsko vyjadřuje znepokojení nad tím, že použitý přístup – nahradit přílohu nařízení o koridorech pro železniční nákladní dopravu, aniž by se rovněž přezkoumala hlavní ustanovení tohoto nařízení – vzbuzuje obavy, že nebyla řádně dodržena některá ustanovení, jako například kritéria pro vymezení dalších koridorů pro železniční nákladní dopravu (článek 4), ani ustanovení pro výběr dalších koridorů pro železniční nákladní dopravu (článek 5, zejména odstavce 3 a 4).

Lotyšsko zastává jednoznačné stanovisko, že nejvhodnější trasou pro rozšíření „Severomořsko-baltského“ koridoru pro železniční nákladní dopravu je trať Rail Baltica s nominálním rozchodem kolejí 1 435 mm, jež musí být po svém vybudování plně začleněna do všech struktur a postupů „Severomořsko-baltského“ koridoru pro železniční nákladní dopravu, jak je stanoveno v nařízení o koridorech pro železniční nákladní dopravu.“

14. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení evropských systémů družicové navigace a jejich využití a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 876/2002 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 [první čtení] (LA + P)
PE-CONS 26/13 TRANS 263 MAR 59 AVIATION 68 CAB 22 ESPACE 35
FIN 294 CSC 48 CODEC 1199

Rada schválila v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. (Právní základ: článek 172 SFEU).

Společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Evropské komise o interinstitucionální skupině odborníků pro GALILEO (GIP)

- „1. Vzhledem k významu, jedinečnosti a složitosti evropských programů GNSS a vzhledem k tomu, že systémy vzniklé z těchto programů náleží Unii a že programy jsou pro období let 2014–2020 plně financovány z rozpočtu Unie, uznávají Evropský parlament, Rada a Evropská komise nutnost úzké spolupráce těchto tří orgánů.
1. Cílem interinstitucionální skupiny odborníků pro Galileo (GIP) bude usnadnit každému orgánu výkon jeho příslušných povinností. Proto bude zřízena GIP, aby pozorně sledovala:
 - a) pokrok při provádění evropských programů GNSS, zejména s ohledem na provádění zakázek a smluvních dohod, zejména s ohledem na ESA;
 - b) mezinárodní dohody s třetími zeměmi, aniž jsou dotčena ustanovení článku 218 Smlouvy o fungování Evropské unie;
 - c) přípravu trhů v oblasti družicové navigace;
 - d) efektivnost mechanismů pro správu a řízení a
 - e) každoroční přezkum pracovního programu.
 2. GIP bude v souladu se stávajícími pravidly ctít potřebu důvěrnosti, zejména s ohledem na to, že některé údaje mají povahu obchodního tajemství a jsou citlivé povahy.
 3. Komise zohlední názory vyjádřené GIP.
 4. GIP bude složena ze sedmi zástupců, z nichž budou:
 - tři z Rady,
 - tři z Evropského parlamentu,
 - jeden z Komise,a bude se pravidelně scházet (v zásadě čtyřikrát ročně).
 5. GIP nemá vliv na stanovené povinnosti nebo interinstitucionální vztahy.“

Prohlášení Rady

ohledně zapojení bezpečnostních odborníků z členských států

„Vzhledem k otázkám bezpečnosti týkajícím se těchto systémů a jejich provozu Rada zdůrazňuje, že je nezbytné, aby Komise při stanovování hlavních cílů nutných pro zajištění bezpečnosti programů konzultovala příslušné bezpečnostní odborníky z členských států a aby plně zohlednila jejich stanovisko.

Rada upozorňuje na záměr členských států jmenovat jako odborníky v dotyčném procesu zástupce svých vnitrostátních orgánů zasedající ve skupině pro bezpečnost evropských systémů GNSS zřízené rozhodnutím Komise 2009/334/ES. Rovněž poukazuje na postoj členských států, podle něž by tito odborníci měli Komisi poskytovat poradenství pokud možno na základě konsensu. Rada vítá záměr Komise spolupracovat s řečenými odborníky tak, aby bylo tohoto cíle dosaženo.

Rada opětovně vyzdvihuje význam uvedených konzultací a znovu podotýká, že je zapotřebí, aby Komise stanoviska odborníků z členských států plně zohledňovala. Rada si vyhrazuje právo posoudit možná řešení vymezená v rámci tohoto nařízení o evropských systémech družicové navigace, zejména pokud jde o vyslovení námitky k jednotlivým aktům v přenesené pravomoci.“

Prohlášení Komise

k článku 14 odst. 1

„1. Při přípravě aktů v přenesené pravomoci podle čl. 14 odst. 2 Komise zajistí souběžné, včasné a řádné předávání příslušných dokumentů Evropskému parlamentu a Radě, bude v dostatečném předstihu uskutečňovat řádné a transparentní konzultace týkající se mimo jiné praktického provádění těchto aktů v přenesené pravomoci, a to především s odborníky z vnitrostátních orgánů všech členských států, jež budou po přijetí nebo pozměnění takových aktů odpovědné za jejich provedení, a stanoviska těchto odborníků plně zohlední.

2. Vzhledem k tomu, že při přípravě, sestavování, pozměňování a v případě potřeby praktického provádění aktů v přenesené pravomoci podle čl. 14 odst. 2 jsou obzvláště relevantní otázky národní bezpečnosti, Komise vítá záměr členských států jmenovat jako odborníky v dotyčném procesu zástupce svých vnitrostátních orgánů zasedající ve skupině pro bezpečnost evropských systémů GNSS zřízené rozhodnutím Komise 2009/334/ES a dále vítá postoj členských států, podle něž by tito odborníci měli Komisi poskytovat poradenství pokud možno na základě konsensu.“

Prohlášení Francie, Německa a Spojeného království

„Francie, Německo a Spojené království připomínají, že použití aktů v přenesené pravomoci je oprávněné pouze tehdy, pokud je prokazatelně třeba doplnit nebo změnit některé prvky legislativního aktu, které nejsou podstatné, přičemž podstatné prvky dané oblasti jsou podle Smlouvy vyhrazeny samotným legislativním aktům. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci tedy v rámci jednání nelze považovat za proměnný prvek.

Francie, Německo a Spojené království se domnívají, že v tomto konkrétním případě by bezpečnostní otázky, u nichž je v dané situaci plánováno použití aktů v přenesené pravomoci, měl upravovat základní akt. Vyjadřují rovněž politování nad použitím kombinace aktů v přenesené pravomoci a prováděcích opatření, neboť se tím v žádném případě nedosáhne zjednodušení, ani se tak nepřispěje k vyjasnění právních předpisů či k jejich přístupnosti. Budou tedy věnovat zvláštní pozornost obsahu aktů v přenesené pravomoci, které by mohly být v tomto kontextu přijaty později.“

Prohlášení Spolkové republiky Německo

„S ohledem na význam otázek souvisejících s bezpečností by Spolková republika Německo ráda zdůraznila, že Bezpečnostní výbor Rady dne 25. listopadu 2013 jednomyslně přijal stanovisko k rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci o přijetí společných minimálních norem pro veřejnou regulovanou službu evropského programu GNSS (dokument 16439/13).

V tomto stanovisku došel Bezpečnostní výbor Rady k závěru, že akty v přenesené pravomoci obecně „nejsou vhodným nástrojem k řešení citlivých bezpečnostních otázek“, jelikož by Rada během formálního procesu přijímání mohla zaujmout pouze přístup „vše, nebo nic“. Bezpečnostní výbor Rady též uvedl, že tento závěr „by měli mít normotvůrci na paměti při přijímání budoucích legislativních aktů týkajících se bezpečnosti“.

Toto stanovisko bylo vydáno až po projednání nařízení o GNSS dříve v průběhu tohoto roku, a tudíž nemohlo být zohledněno.

Při dalších změnách nařízení o GNSS je však třeba jej vzít úvahu.“

15. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o hlavních směrech Unie pro rozvoj transevropské dopravní sítě a o zrušení rozhodnutí č. 661/2010/EU [první čtení] (LA + P)

PE-CONS 42/13 TRANS 316 ECOFIN 533 ENV 546 RECH 265 CODEC 1403
+ ADD 1 až 8
+ REV 1 (cs)
+ REV 2 (bg)

Rada schválila v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. (Právní základ: článek 172 SFEU).

Společné prohlášení Slovinska a Chorvatska

„V souvislosti s příštím přezkumem nařízení Evropského parlamentu a Rady o hlavních směrech Unie pro rozvoj transevropské dopravní sítě (dále jen „nařízení“) se Slovinsko a Chorvatsko shodly na možnosti společné studie. S ohledem na nejvhodnější vytyčení transevropské dopravní sítě mezi příslušnými hlavními uzly (jako jsou Lublaň, Záhřeb, Mnichov, Vídeň) by se tato studie zabývala nejvhodnější možností vytyčení železničního spojení mezi Záhřebem a Mariborem.

Studie by zohlednila všechny důležité sociální, ekonomické, finanční, klimatické a environmentální přínosy a náklady, budoucí dopravní potřeby a toky i metodiku a cíle stanovené nařízením. Evropská komise bude požádána, aby tuto studii spolufinancovala.“

Prohlášení Itálie

„Itálie vyjadřuje politování nad skutečností, že přístav Civitavecchia nebyl zařazen do přílohy II nařízení o hlavních směrech pro rozvoj transevropské dopravní sítě.

Zařazení přístavu Civitavecchia mezi přístavy hlavní sítě bylo opakovaně požadováno na odborných jednáních a na politické úrovni. Bylo rovněž požadováno na parlamentní úrovni.

Přístav Civitavecchia zajišťuje obslužnost prioritního městského uzlu Říma, který je podle evropské metodiky nejen hlavním městem, ale rovněž uzlem MEGA (Metropolitan Growth Area) a širší městskou zónou s více než 1 milionem obyvatel.

Článek 47 odst. 1 nařízení o hlavních směrech i metodika Komise EU (dokument č. SEK(2011) 101 v konečném znění ze dne 19. ledna 2011, příloha II, bod 2)¹ zahrnují přístav Civitavecchia do hlavní sítě.

Přístavu Civitavecchia patří přední místo v žebříčku evropských přístavů podle počtu nalodění, vylození a přestupů.

Zeměpisná vzdálenost přístavu Civitavecchia od městského uzlu Říma je odůvodněna charakteristikou plavebních drah.

Je nezpochybnitelné, že přístav Civitavecchia plní z historických a zeměpisných důvodů funkci hlavního přístavu Říma.

Civitavecchia je přístavem Říma.

Itálie si vyhrazuje právo podniknout veškeré kroky k nápravě neoprávněného nezařazení přístavu Civitavecchia do hlavní sítě.“

Prohlášení Komise

„Komise zdůrazňuje, že je v rozporu s literou i duchem nařízení č. 182/2011 (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13) uplatňovat čl. 5 odst. 4, druhý pododstavec písm. b) systematicky. Toto ustanovení lze uplatnit v případě, kdy existuje konkrétní potřeba odchýlit se od základní zásady, podle níž smí Komise přijmout předlohu prováděcího aktu, pokud nebylo vydáno žádné stanovisko. Protože se jedná o výjimku z obecného pravidla stanoveného čl. 5 odst. 4, použití druhého pododstavce písm. b) nelze považovat za rozhodovací pravomoc normotvůrce, ale je nutné ho vykládat restriktivně, a musí tedy být odůvodněno.“

¹ Znění nařízení o hlavních směrech (čl. 47 odst. 1 první odrážka) stanoví, že uzly hlavní sítě zahrnují: „**městské uzly včetně jejich přístavů a letišť**“.
Podle metodiky Komise (příloha II, bod 2.2, str. 25 anglického znění) jsou primárními uzly: „hlavní města členských států EU“, „oblasti rozrůstajících se měst (Metropolitan Growth Area, MEGA)“ a „městské aglomerace s více než 1 milionem obyvatel“.

BODY „B“

4. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o opatřeních k zajištění vysoké společné úrovně bezpečnosti sítí a informací v Unii [první čtení]

Interinstitucionální spis: 2013/0027 (COD)

– zpráva o pokroku

6342/13 TELECOM 24 DATAPROTECT 14 CYBER 2 MI 104 CODEC 313

16630/13 TELECOM 322 DATAPROTECT 178 CYBER 33 MI 1064

CODEC 2676

Rada vzala na vědomí zprávu o pokroku uvedenou v dokumentu 16630/13.

5. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o opatřeních ke snížení nákladů na zavádění sítí vysokorychlostních elektronických komunikací [první čtení]

Interinstitucionální spis: 2013/0080 (COD)

– zpráva o pokroku

7999/13 TELECOM 60 COMPET 177 CODEC 686

17014/13 TELECOM 331 COMPET 880 CODEC 2767

Rada vzala na vědomí zprávu o pokroku uvedenou v dokumentu 17014/13.

6. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví opatření týkající se jednotného evropského trhu elektronických komunikací a vytvoření propojeného kontinentu a kterým se mění směrnice 2002/20/ES, 2002/21/ES a 2002/22/ES a nařízení (ES) č. 1211/2009 a (EU) č. 531/2012 [první čtení]

Interinstitucionální spis: 2013/0309 (COD)

– orientační rozprava

13555/13 TELECOM 232 COMPET 646 MI 753 CONSOM 161

CODEC 2000

+ ADD 2

16637/13 TELECOM 324 COMPET 868 MI 1067 CONSOM 202 CODEC 2679

V Radě proběhla orientační rozprava na základě otázek uvedených v dokumentu 16637/13.

7. Čtvrtý železniční balíček

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o Agentuře Evropské unie pro železnice a o zrušení nařízení (ES) č. 881/2004 [první čtení]

Interinstitucionální spis: 2013/0014 (COD)

– zpráva o pokroku

6012/13 TRANS 38 CODEC 225

16407/13 TRANS 598 CODEC 2628

Rada vzala na vědomí zprávu o pokroku týkající se výše uvedeného návrhu ve znění uvedeném v dokumentu 16407/13 a posoudila ji.

8. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o zavádění infrastruktury pro alternativní paliva (Čisté zdroje energie) [první čtení]

Interinstitucionální spis: 2013/0012 (COD)

– obecný přístup

5899/13 TRANS 93 AVIATION 12 MAR 12 ENER 21 ENV 74 IND 28
RECH 29 CAB 4 CODEC 193

17004/13 TRANS 631 AVIATION 230 MAR 187 ENER 551 ENV 1143
IND 351 RECH 578 CAB 49 CODEC 2765

Rada přijala obecný přístup k výše uvedenému návrhu ve znění uvedeném v dokumentu 17004/13 a dohodla se, že do tohoto zápisu z jednání bude vloženo prohlášení Itálie a Maďarska (ve znění uvedeném níže).

Prohlášení Itálie

„Itálie vyjadřuje politování nad tím, že z oblasti působnosti směrnice byl vypuštěn odkaz na „minimální požadavky“ (článek 1). Bez tohoto odkazu je obtížné zajistit, aby bylo ve všech členských státech v jasně daných časových lhůtách dosaženo společných minimálních úrovní infrastruktury, což je nezbytná podmínka pro zajištění interoperability a získání důvěry provozovatelů působících na trhu.

Kromě toho se domníváme, že s ohledem na vnitrostátní rámce politiky je vhodné zachovat dvojí odkaz, a to jak na paliva, tak i na související infrastrukturu (článek 3), neboť oba prvky jsou pro dosažení cílů směrnice zásadní.

Rovněž bychom chtěli, aby byl do textu navrácen původní termín roku 2020 pro dokončení infrastruktury pro dobíjení elektrických vozidel (článek 4) a pro čerpací stanice se zemním plynem (článek 6), a to s ohledem na zásadní význam, jenž má urychlené provedení této směrnice – trhu se tak vyšle očekávaný signál a růst se bude moci ubírat udržitelným směrem.

V neposlední řadě bychom upřednostnili, aby v zájmu překonání roztržitosti trhu a zajištění skutečné interoperability v celé Evropě bylo do znění (čl. 6 odst. 3 a odst. 6) znovu vloženo stanovení maximální vzdálenosti u čerpacích stanic s LNG a CNG.“

Prohlášení Maďarska

„Maďarsko bere kompromisní znění na vědomí, avšak nadále je znepokojeno ohledně přenesení pravomocí na Komisi v případech, kdy nejsou k dispozici normy, a má se proto doplnit článek 4 a článek 6 směrnice, jakož i odpovídající části přílohy III, aby se tyto normy staly právně závaznými. Maďarsko si je nicméně vědomo toho, že toto přenesení pravomocí se bude vztahovat pouze na omezený počet konkrétních případů, které jsou v textu směrnice jasně vymezeny.“

9. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o změně nařízení (ES) č. 261/2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů, a nařízení (EHS) č. 2027/97 o odpovědnosti leteckého dopravce při letecké dopravě cestujících a jejich zavazadel [první čtení]

Interinstitucionální spis: 2013/0072 (COD)

- zpráva o pokroku
7615/13 AVIATION 47 CONSOM 47 CODEC 616
16577/13 AVIATION 225 CONSOM 201 CODEC 2663
+ ADD 1

Rada vzala na vědomí zprávu o pokroku týkající se výše uvedeného návrhu ve znění uvedeném v dokumentu 16577/13 a posoudila ji.

11. Jiné záležitosti

a) Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o hlavních směrech transevropských telekomunikačních sítí, kterým se zrušuje rozhodnutí č. 1336/97/ES [první čtení]

Interinstitucionální spis: 2011/0299 (COD)

- informace předsednictví
16681/13 TELECOM 327 AUDIO 116 CODEC 2687

Předsednictví informovalo Radu o závěrech jednání s EP ohledně návrhu nařízení o hlavních směrech transevropských telekomunikačních sítí.

b) Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o elektronické identifikaci a důvěryhodných službách pro elektronické transakce na vnitřním trhu [první čtení]

Interinstitucionální spis: 2012/0146 (COD)

- informace předsednictví
16677/13 TELECOM 326 MI 1068 DATAPROTECT 180 EJUSTICE 100
CODEC 2684

Předsednictví informovalo Radu o aktuálním stavu ohledně jednání s EP o návrhu nařízení o elektronické identifikaci a důvěryhodných službách pro elektronické transakce na vnitřním trhu.

e) Vliv pravidel státní podpory na rozsáhlé projekty infrastruktury v Evropě

- informace dánské delegace, kterou podpořila německá delegace
17099/13 TRANS 636

Rada vzala na vědomí informace dánské delegace o výše uvedené otázce (dokument 17099/13) a vystoupení většiny ministrů při následné výměně názorů.

- g) Projekt „modré pásmo“**
– informace Komise
17040/13 TRANS 633 MAR 188

Rada vzala na vědomí informace, které Komise poskytla k výše uvedené otázce (dokument 17040/13).
